

SIEMENS

EQ300 TF30...

Automata kávéfő- ző



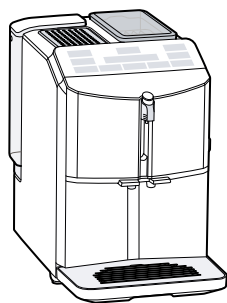
HU Használati útmutató



Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens and
discover exclusive services and offers.





A



B



C



D

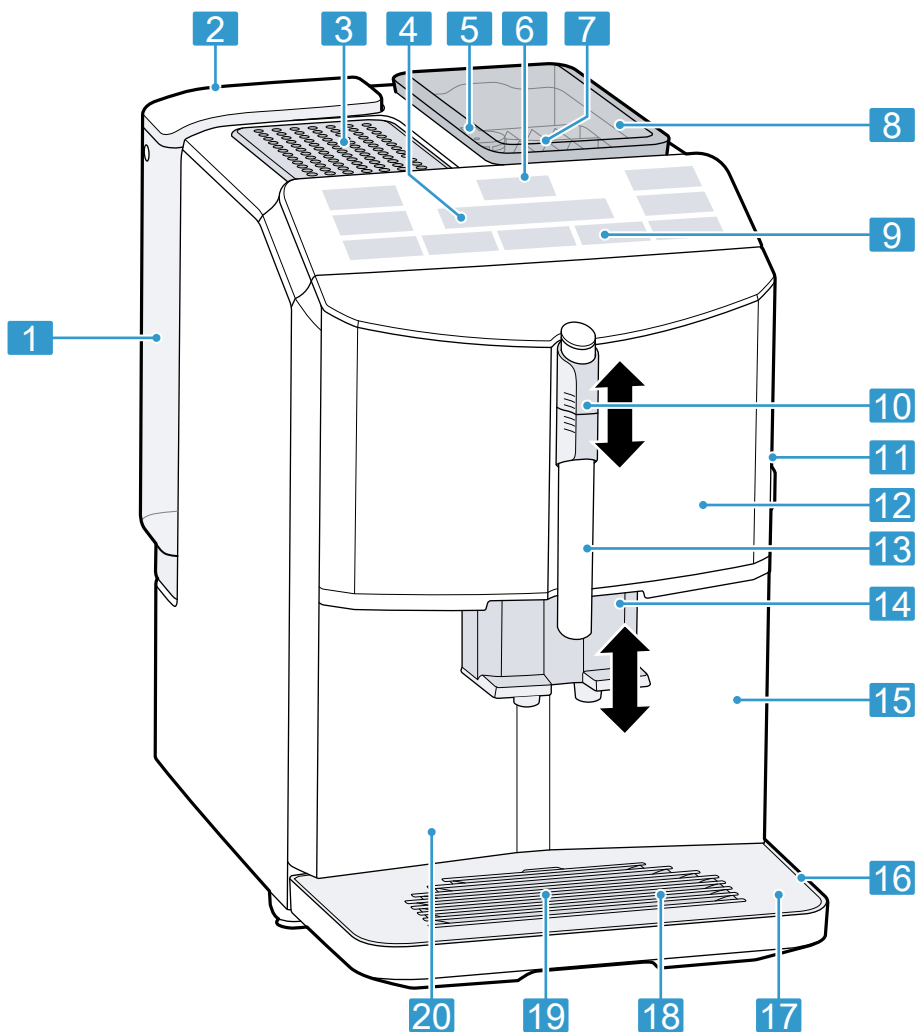


E

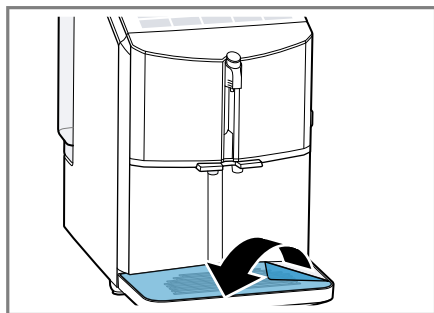


F

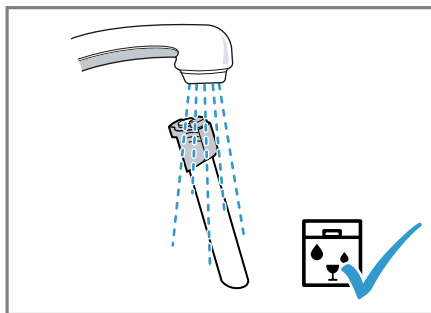
1



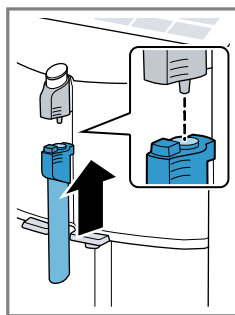
2



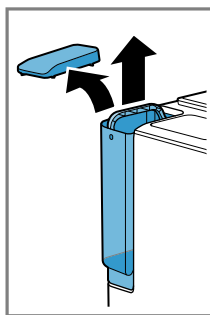
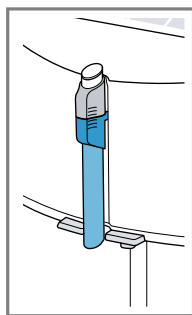
3



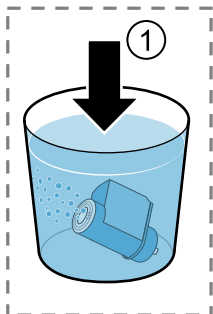
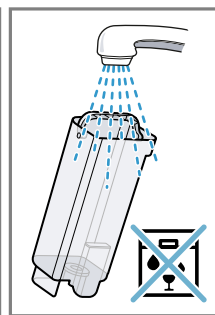
4



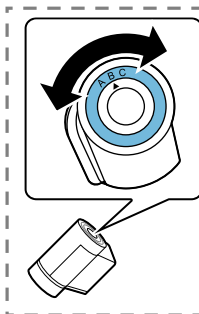
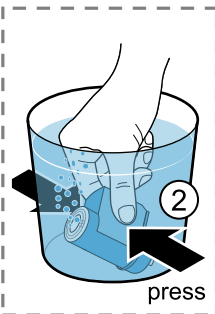
5



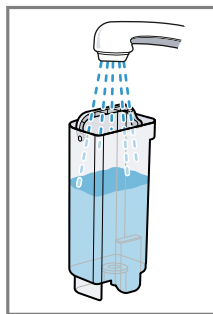
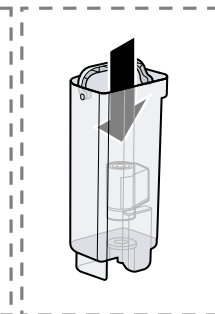
6



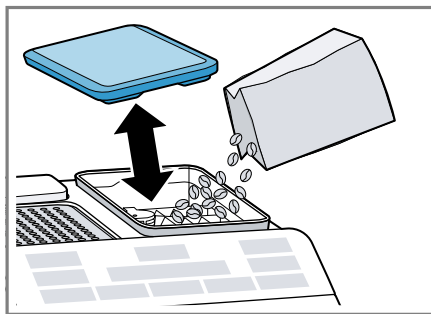
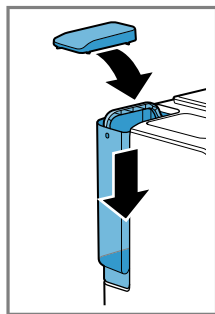
7



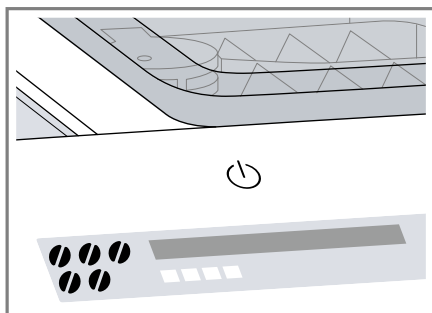
8



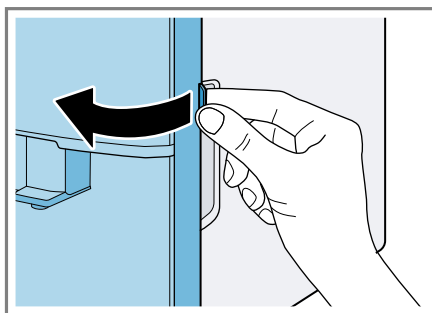
9



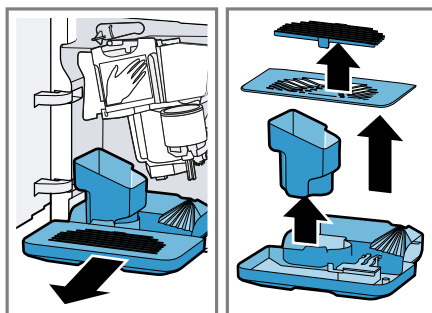
10



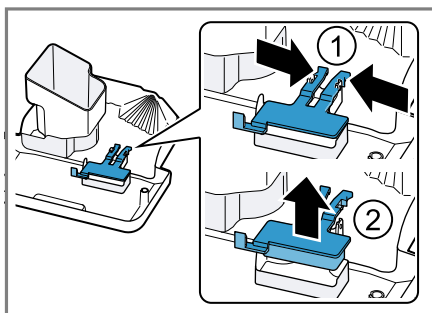
11



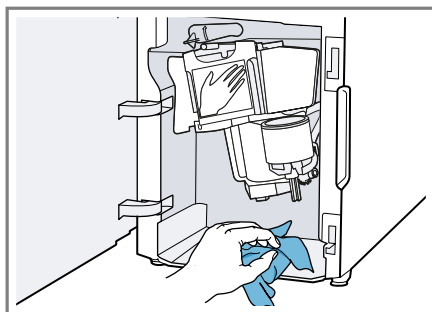
12



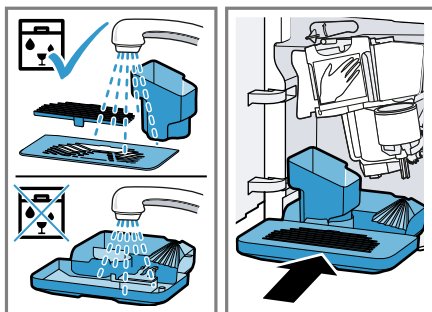
13



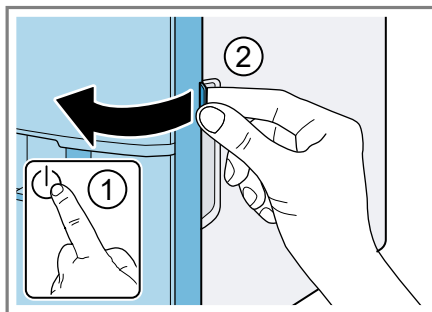
14



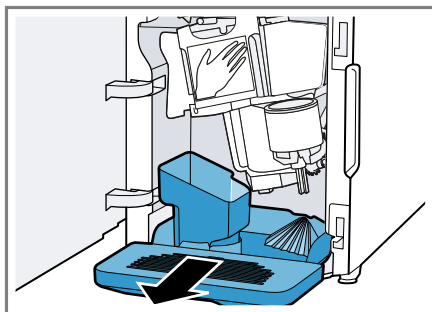
15



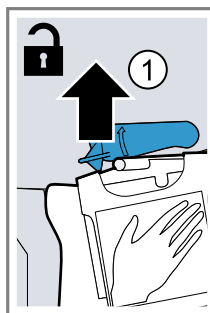
16



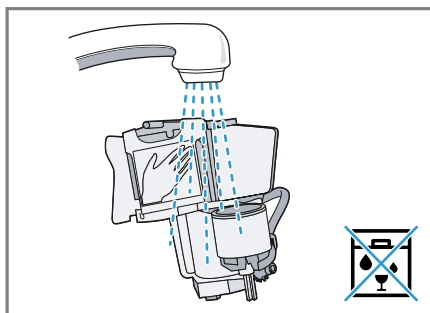
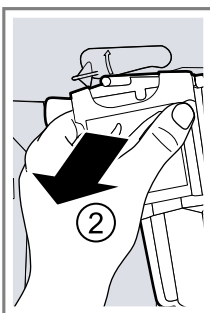
17



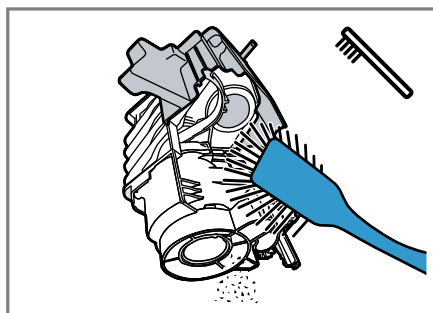
18



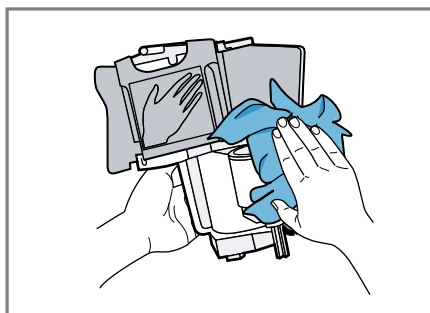
19



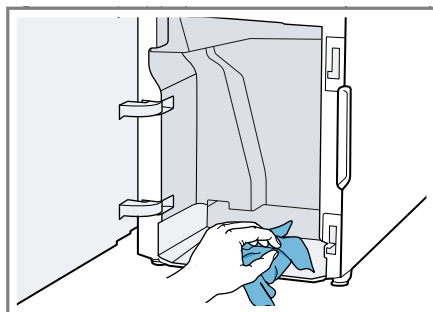
20



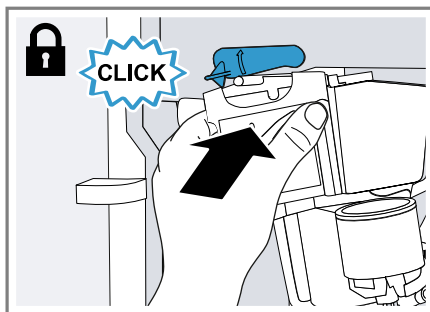
21



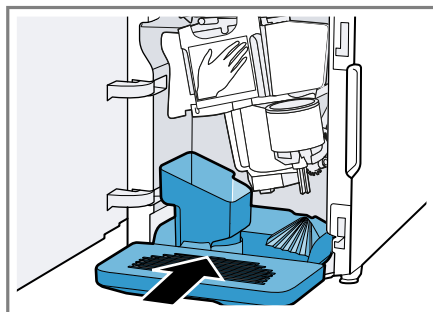
22



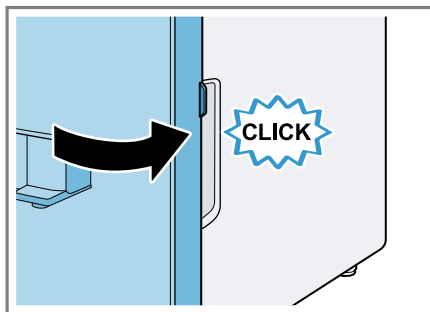
23



24



25



26

További információ és tájékoztatás az interneten található. Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság	7	7.5 Kávéital készítése tejjel	16
1.1 Általános útmutatások	7	7.6 Tej habosítása	16
1.2 Rendeltetésszerű használat	7	7.7 Italbeállítások	16
1.3 A használók körének korlátozása	7	8 Kávédaráló	18
1.4 Biztonsági információk	7	8.1 Az őrlési fokozat beállítása	18
2 Környezetvédelem és takarékosság	10	9 Csészemelegítő¹	18
2.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása	10	9.1 Csészemelegítő bekapcsolása és kikapcsolása ¹	18
2.2 Energiamegtakarítás	10	10 Alapbeállítások	19
3 Elhelyezés és csatlakoztatás	10	10.1 Alapbeállítások módosítása	19
3.1 A csomag tartalma	10	10.2 Az alapbeállítások áttekintése	19
3.2 A készülék elhelyezése és csatlakoztatása	11	11 Tisztítás és ápolás	20
4 Ismerkedés	11	11.1 Mosogatógépből való tisztítás	20
4.1 Készülék	11	11.2 Tisztítószer	20
4.2 Kezelőegység	12	11.3 A készülék tisztítása	21
4.3 Kijelző	12	11.4 A cseppgyűjtő tálca és a kávézacstartó tisztítása	21
5 Tartozékok	13	11.5 A tejhabosító tisztítása	21
6 Az első használat előtt	13	11.6 A forrázóegység tisztítása	22
6.1 A készülék előkészítése és tisztítása	13	11.7 Szervizprogramok	22
6.2 Az első üzembe helyezés	13	12 Zavarok elhárítása	24
6.3 Általános útmutatások	14	13 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	29
6.4 Vízsűrítő ¹	14	13.1 Fagyvédelem aktiválása	29
7 A kezelés alapjai	15	13.2 A régi készülék ártalmatlanítása	29
7.1 A készülék be- vagy kikapcsolása	15	14 Vevőszolgálat	29
7.2 Italkészítés	15	14.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)	30
7.3 Kávéital készítése friss szemekből	16	15 Műszaki adatok	30
7.4 Italkészítés tejjel	16		

¹ A készülék kivételétől függően



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Órizzze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- forró italok készítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 8 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.4 Biztonsági információk

FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
 - ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.
- A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.
- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.

- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon sérült készüléket.
- ▶ Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek a felülete repedt vagy törött.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 29*

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket és a hálózati csatlakozóvezetékét soha ne merítse vízbe.
- ▶ A készülék dugaszoló csatlakozására nem folyhat folyadék.
- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A készülék forró.

- ▶ Biztosítson megfelelő szellőzést a készüléknek.
- ▶ Soha ne használja szekrényben a készüléket!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A készülék bizonyos részei rendkívül felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a készülék forró részeit.
- ▶ Használat után a készülék forró részeit hagyja lehűlni, mielőtt hozzájuk nyúlna.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A frissen készített italok nagyon forrók.

- ▶ Az italokat szükség szerint hagyja hűlni.
- ▶ Kerülje a kilépő folyadék és gőz bőrrel való érintkezését.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék hibás kezelése veszélyezteti a felhasználót.

- ▶ A sérülések elkerülése érdekében a készüléket kizárólag rendeltetésszerűen használja.

A készülék ajtajának becsukásakor fennáll az ujjak becsípődésének veszélye.

- ▶ Az ajtó zárásakor vigyázzon az ujjaira.

A daráló forog.

- ▶ Soha ne nyúljon bele a kávédarálóba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

A készülék állandó mágneseket tartalmaz. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a készüléktől.
- ▶ A 10 cm-es minimális távolságot a kivett víztartálytól is meg kell tartani.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A szűrési folyamat során kissé megnövekedhet a víz káliumtartalma, ez művesekezelésben részesülő betegek és vesebetegségben szenvedők számára káros lehet.

- ▶ Aki vesebetegségben szenved, vagy speciális káliumdiétát tart, használat előtt forduljon orvosához.

A készülék szennyeződéseai veszélyeztethetik az egészséget.

- ▶ Tartsa be a készülékhigiénéjével kapcsolatos tisztítási előírásokat.

A melegvíz-körből származó víz egészségkárosító hatású lehet.

- ▶ A készüléket kizárólag friss, hideg, szénsavmentes ivóvízzel használja.

2 Környezetvédelem és takarékoság

2.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

2.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb energiát fogyaszt.

Az automatikus kikapcsolásig eltelt időt a legkisebb értékre állítsa be.

- ✓ Ha a készüléket nem használja, az korábban kikapcsol.

→ "Alapbeállítások", Oldal 19

Ne szakítsa meg idő előtt az italkészítést.

- ✓ A készülék a felmelegített víz- vagy tejmenyiséget optimálisan használja fel.

Rendszeresen vízkömentesítse a készüléket.

- ✓ A lerakódott vízkő növeli az energiafogyasztást.

3 Elhelyezés és csatlakoztatás

3.1 A csomag tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk te-

kintetében, valamint a szállítmány teljességét.

Megjegyzés: A készüléktípustól függően a csomagban eltérő tartozékok vannak. Ezeket a tartozékokat szaggatott kerettel jelöljük.

→ Ábra 1

A	Automata kávéfőző
B	Tejhabosító
C	Használati útmutató
D	Tisztítótableta ¹
E	Vízkömentesítő tableta ¹
F	Vízszűrő ¹

3.2 A készülék elhelyezése és csatlakoztatása

FIGYELEM

A készülék károsodásának veszélye. A szakszerűtlen üzembe helyezés károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készüléket csak fagymentes helyiségben használja.
- ▶ Ha a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten szállították vagy tárolták, az üzembe helyezés előtt szobahőmérsékleten legalább 3 óra várni kell.
- ▶ Minden csatlakoztatás után várjon kb. 5 másodperc.

1. A készüléket helyezze egyenes, megfelelő teherbírású és vízálló felületre.
2. A készüléket a hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa előírás szerint felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzatra.

4 Ismerkedés

4.1 Készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.

Megjegyzés: Készüléktípustól függően a színekben és a részletekben előfordulhatnak eltérések.

→ Ábra 2

1	Víztartály
2	Víztartály fedele
3	Csészemelegítő ¹
4	Kijelző
5	Forgókapcsoló az őrlési fokozat beállításához
6	BE/KI gomb
7	Aromazáró fedél
8	Szemeskávé tartály
9	Kezelőegység
10	Tejhabosító tartója
11	Forrázóegység
12	Típus tábla
13	Tejhabosító
14	Kifolyórendszer
15	Forrázóegység ajtaja
16	Cseppgyűjtő tálca
17	Cseppfogó lemez
18	Töltöttségi kijelző, mechanikus
19	Cseppfogó rács
20	Kávézacctartó

¹ A készülék kivitelétől függően

4.2 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

	Kapcsolja be vagy kapcsolja le a készüléket.	■ Navigálás a kijelzőn: "ok", megerősítés és mentés
Espresso	Presszókávé készítése.	Milk Tej habosítása.
Caffe Crema	■ Caffe crema készítése ■ Navigálás a kijelzőn: "<", vissza mentés nélkül	 Erősség → "Kávéerősség beállítása", Oldal 16
Cappuccino	■ Cappuccino készítése ■ Navigálás a kijelzőn: ▼, navigálás lefelé	calc'n Clean Indítsa el a szervizprogramot. → Oldal 22
Latte Macchiato	■ Latte Macchiato készítése	 Készítsen el egyidejűleg 2 csésze presszókávét vagy caffe cremát. → Oldal 17
		 Kapcsolja be vagy ki a csészemelegítőt ¹ .

Kijelzés

	világít és a kijelzőn megjelenik egy üzenet	■ A víztartály feltöltése ■ Víztartály hiányzik ■ Vízsűrítő cseréje
	■ világít ■ villog	■ Tálcsák kiürítése ■ Forrázóegység ajtajának becsukása
LED-ek	■ világítanak ■ pulzálnak ■ villognak ■ ki	■ üzemkész ■ A készítés folyik ■ beavatkozásra vár, pl. Calc'nClean esetén ■ nem érhető el

4.3 Kijelző

A kijelzőn a választott italok, beállítások és beállítási lehetőségek, valamint az üzemállapottal kapcsolatos üzenetek jelennek meg.

A kijelző további információkat és lépéseket jelenít meg. Az információk

gombnyomás után vagy rövid idő elteltével eltűnnek. A lépések eltűnnek, miután megtette őket.

Megjegyzés: Ha a saját országa nyelvén nincs kijelzőszöveg, akkor válasszon egyet a meglévő nyelvek közül, például az angolt.

¹ A készülék kivitelétől függően

5 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Tartozékok	Kereskedelem	Vevőszolgálat
Tisztítótabletták	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Vízkezelő tabletták	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Vízszűrő	TZ70003	00575491
Vízszűrő, 3-as csomag	TZ70033A	-
Mikroszálas kendő	-	00460770
Ápolási készlet	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106

6 Az első használat előtt

Készítse elő a készüléket a használatra.

6.1 A készülék előkészítése és tisztítása

Távolítsa el a védőfóliákat, és tisztítsa meg a készüléket és az alkatrészeket. Kövesse a használati útmutató elején található képes útmutatót.

FIGYELEM

A nem megfelelő szemes kávé eltömítheti a darálót.

- ▶ Kizárólag presszógépbe vagy teljesen automata kávéfőzőbe alkalmas pörkölt babkávékverékeket használjon.
- ▶ Ne használjon cukormázzal bevont szemes kávé.
- ▶ Ne használjon karamellizált szemes kávé.
- ▶ Ne használjon cukortartalmú adalékkal kezelt szemes kávé.
- ▶ Ne töltsön be őrölt kávé.

→ Ábra **3** - **10**

Megjegyzés: A víztartályt minden nap töltsse fel friss, hideg, szénsavmentes ivóvízzel.

Tipp: Az optimális minőség megőrzése érdekében a szemes kávé hűvös helyen, zárt csomagolásban tárolja. A szemes kávé több napon át tarthatja a szemeskávétartályban, nem veszíti el az aromáját.

6.2 Az első üzembe helyezés

A tápellátás csatlakoztatása után végezze el a nyelvkiválasztás beállításait. A nyelvkiválasztás csak az első bekapcsoláskor jelenik meg.

1. Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
- ✓ A kijelzőn megjelenik az előre beállított nyelv.
2. Annyiszor nyomja meg a(z) ▼ Cappuccino gombot, amíg a kijelző a kívánt nyelvet nem mutatja.
3. A beállítások megerősítéséhez nyomja meg a(z) "ok" Latte Macchiato gombot.
- ✓ A készülék öblít. Amikor a kijelzőn "Choose beverage" látható, a készülék üzemkész.

Tipp: A nyelvet bármikor módosíthatja.

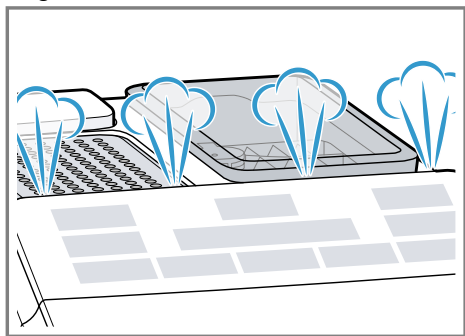
→ "Alapbeállítások", Oldal 19

6.3 Általános útmutatások

A készülék optimális használatához vegye figyelembe az útmutatásokat.

Megjegyzések

- A készülék gyárilag az optimális üzemhez szükséges alapértelmezett beállításokkal van programozva.
- A daráló gyárilag optimális működésre van beállítva. Ha a kávé csak cseppekben adagolódik, vagy túl híg, és túl kevés a crema, akkor a daráló működése közben is módosíthatja az őrlési fokozatot. → "Az őrlési fokozat beállítása", Oldal 18
- Működés közben a szellőzőnyílásoknál vízcseppek képződhetnek.
- Ha a készüléket meghatározott ideig nem használja, akkor az automatikusan kikapcsol. Az időtartamot az alapbeállításokban módosíthatja. → Oldal 19
- A készülékből műszaki okok miatt gőz távozhat.



- Ha megnyom egy gombot, felhangzik egy hangjelzés. A hangjel-

zést az alapbeállításokban kapcsolhatja ki.

Tipp: Mielőtt használatba venné a készülékét, ajánlatos ellenőriznie és beállítania a vízkeménységet.

Megjegyzés

Az első ital még nem rendelkezik a teljes aromával, ha:

- első alkalommal használja a készüléket.
- szervizprogramot futtatott.
- hosszabb ideig nem használta a készüléket.

Ne igya meg az italt.

Tipp: A készülék beindítása és néhány csésze kávé elkészítése után tartósan finom pórúsú crema lesz az eredmény.

6.4 Vízsűrő¹

A vízsűrő mérsékli a vízkőlerakódást és csökkenti a vízben a szennyeződések.

A víz mésztartalma befolyásolja a kávé aromáját és krémességét. A BRTA INTENZA vízsűrő alján van egy aromagyűrű. Az Ön csapvíze számára optimális aromafokozat beállításához forgassa el az aromagyűrűt.

Vízsűrő behelyezése vagy cseréje

A behelyezett vízsűrő cseréjekor a kijelzőn a következő jelenik meg: .

FIGYELEM

A készülék vízkövesedés miatt károsodhat.

- ▶ Idejében cserélje ki a vízsűrőt.
- ▶ Legkésőbb 2 hónap után cserélje ki a vízsűrőt.
- ▶ Figyeljen a kijelzőn megjelenő üzenetekre.

¹ A készülék kivitelétől függően

Előfeltétel: A készülék be van kapcsolva.

1. Tartsa legalább 3 másodpercig egyszerre lenyomva a(z) $\emptyset$ és calc'n Clean gombot.
2. Nyomja meg a ▼ gombot Cappuccino, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: "W. hardness".
3. Nyugtázza a(z) "ok" gombbal a következőt: Latte Macchiato.
4. Nyomja meg a ▼ gombot Cappuccino, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: "Water filter".
5. Nyugtázza a "ok" gombbal a következőt: Latte Macchiato.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: "Filter act.".
6. A vízszűrőt nyílással felfelé merítse egy pohár vízbe, és enyhén nyomja össze az oldalait, amíg már nem szállnak fel légbuborékok.
→ "Vízszűrő", Oldal 14
→ **Ábra 7**
7. A vízszűrő aromagyűrijén állítsa be a vízkeménységet.
 - ▶ A vízszűrőt erősen nyomja az üres víztartályba.
 → **Ábra 8**
A vízkeménységet a helyi vízművektől kérdezheti meg.
8. Töltse meg a víztartályt a max jelölésig vízzel.
9. Helyezze be a víztartályt a készülékbe.
10. Állítson egy legalább 1 l ürtartalmú edényt a kifolyó alá.
11. A beállítás mentéséhez és az öblítési folyamat elindításához nyomja meg a(z) "ok" Latte Macchiato gombot.
 - ✓ A szűrőn víz folyik át.
12. A menü elhagyásához nyomja meg a(z) "<" Caffè Crema gombot.
13. Üritse ki a tartályt.
 - ✓ A készülék üzemkész.

Vízszűrő eltávolítása

A készüléket vízszűrő nélkül is használhatja.

1. Vegye ki a vízszűrőt.
2. Állítsa be a vízkeménységet.
→ "Alapbeállítások", Oldal 19

Tipp

- A vízszűrőt higiéniai okokból is cserélje ki.
- Vízszűrővel ritkábban kell vízkömentesítenie a készüléket.
- Ha vízszűrőt használ, finomabb ízű kávéitalokat készíthet.
- Vízszűrők beszerezhetők szaküzletekben vagy a vevőszolgálatnál.
→ "Tartozékok", Oldal 13

7 A kezelés alapjai

7.1 A készülék be- vagy kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a $\odot$ gombot.
Be- és kikapcsoláskor a készülék automatikus öblítést végez. Kikapcsoláskor a készülék tisztítás céljából gőzt bocsát ki a cseppgyűjtő tálcába. Ha a készülék bekapcsoláskor még meleg, vagy ha a kikapcsolás előtt nem készült ital, a készülék nem végez öblítést.

7.2 Italkészítés

Tudja meg, hogyan készítheti el a kiválasztott italt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Forrázásvesztély!

A frissen készített italok nagyon forrók.

- ▶ Az italokat szükség szerint hagyja hűlni.
- ▶ Kerülje a kilépő folyadék és gőz bőrrel való érintkezését.

7.3 Kávéital készítése friss szemekből

1. Tegyen egy csészét a kifolyórendszer alá.
 2. A kávéerősség beállításához ismételtlen nyomja meg a(z) Ø gombot.
 3. Nyomja meg a(z) Espresso vagy Caffé Crema gombot.
- ✓ A készülék elkészíti a kávé, amely a csészébe folyik.

Tipp: Az aktuális italkészítési lépés idő előtti megállításához nyomja meg a(z) Espresso vagy Caffé Crema gombot.

7.4 Italkészítés tejjel

A kávéitalokat készítheti tejjel, vagy pedig tejet habosíthat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS Égési sérülés veszélye!

A tejhabosító nagyon felforrósodik.
▶ Mielőtt hozzáérne a tejhabosítóhoz, hagyja lehűlni.

FIGYELEM

A tejmaradékok rászáradhatnak, és nehezen távolíthatók el.

- ▶ Minden használat után tisztítsa meg a tejhabosítót.

Tippek

- Tej helyett használhat növényi alapú, pl. szójából készült italokat is.
- A tejhab minősége függ a használt tej vagy növényi alapú ital jellegétől.

7.5 Kávéital készítése tejjel

Választhat: Cappuccino vagy Latte Macchiato.

1. Egy nagy csészébe vagy pohárba töltsön cappuccino készítéséhez kb. 100 ml, Latte Macchiato készítéséhez kb. 150 ml tejet.
2. A csészét vagy a poharat tegye a kifolyórendszer alá.

3. A kifolyórendszert és a tejhabosítót tolja egészen le.
 4. A kávéerősség beállításához ismételtlen nyomja meg a(z) Ø gombot.
 5. Nyomja meg a(z) Cappuccino vagy Latte Macchiato gombot.
- ✓ Először a csészében vagy a pohárban felhabosítjuk a tejet. Utána a készülék elkészíti a kávé, amely a csészébe vagy a pohárba folyik.

Tipp: Az aktuális italkészítési lépés idő előtti megállításához nyomja meg a(z) Cappuccino vagy Latte Macchiato gombot.

7.6 Tej habosítása

1. Egy nagy csészébe vagy pohárba töltsön kb. 100 ml tejet.
 2. A csészét vagy a poharat tegye a kifolyórendszer alá.
 3. A kifolyórendszert és a tejhabosítót tolja egészen le.
 4. Nyomja meg a(z) Milk gombot.
- ✓ Megtörténik a tej felhabosítása.

Megjegyzés: Az italkészítés idő előtti leállításához nyomja meg a(z) Milk gombot.

7.7 Italbeállítások

Készítse el az ízlésének megfelelő italt.

Kávéerősség beállítása

Mielőtt italt készítené, megváltoztathatja a kávéerősséget.

- ▶ A kávéerősség módosításához ismételtlen nyomja meg a(z) Ø gombot.

Ø	nagyon gyenge
ØØ	gyenge
ØØØ	normál
ØØØØ	erős

	nagyon erős
	aromaIntense ¹

Megjegyzés: A beállított kávéerősség mindegyik kávéval készülő italhoz aktív.

Töltési mennyiség módosítása

Módosíthatja az italok töltési mennyiségét.

1. Tegyen egy csészét a kifolyórendszer alá.
2. Tartsa 3 másodpercig lenyomva a(z) Espresso vagy Caffè Crema gombot.
 - ✓ A készítés folyik, a választott gomb villog.
 - ✓ A kijelző megjeleníti a folyamatot. → **Ábra 11**
3. A kívánt töltési mennyiség eléréskor a leállításhoz érintse meg a választott gombot.

Megjegyzések

- Az újonnan beállított töltési mennyiség csak a következő italkészítéstől kezdve érzékelhető.
- Beállíthatja az espresso (25-60 ml) vagy a caffè crema (80-200 ml) töltési mennyiségét.
- A készülék mindig elkészít egy minimális mennyiséget: ez espresso esetén kb. 25 ml, caffè crema esetén kb. 80 ml.

Tipp: A beállítások bármikor módosíthatók.

→ *"Alapbeállítások", Oldal 19*

A habosítás időtartamának módosítása

Módosíthatja az italok habosításának időtartamát.

1. Egy nagy csészébe vagy pohárba töltsön cappuccino készítéséhez

kb. 100 ml, Latte Macchiato készítéséhez kb. 150 ml tejet.

2. A csészét vagy a poharat tegye a kifolyórendszer alá.
3. A kifolyórendszert és a tejhabosítót tolja egészen le.
4. Tartsa 3 másodpercig lenyomva a(z) Cappuccino, Latte Macchiato vagy Milk gombot.
 - ✓ A tej habosítása folyik, a választott gomb villog.
 - ✓ A kijelző megjeleníti a folyamatot. → **Ábra 11**
5. A kívánt habosítási időtartam eléréskor a leállításhoz érintse meg a választott gombot.

Megjegyzések

- Italtól függően korlátozott időtartamot állíthat be.
- A habosítási időtartam beállítása nem befolyásolja a töltési mennyiséget.

Tipp: A beállítások bármikor módosíthatók.

→ *"Alapbeállítások", Oldal 19*

Két csésze ital készítése egyszerre

Az italtól függően egyszerre 2 csésze italt is készíthet.

1. Nyomja meg a(z)  gombot.
 - ✓ A kijelző ezt mutatja 5 másodpercig: "Double cup on".
2. Két csészét tegyen balra és jobbra a kifolyórendszer alá.
3. Nyomja meg a(z) Espresso vagy Caffè Crema gombot.
 - ✓ A gomb LED-je pulzál.
 - ✓ Az ital elkészítése két lépésben történik. A szemes kávé őrlése két lépésben történik.
 - ✓ A készülék elkészíti az italt, amely a csészékbe folyik.

¹ Modelltől függően

4. Várja meg az italkészítés befejezését.
5. A kétcsészes funkció kikapcsolásához nyomja meg a(z)  gombot.

Megjegyzések

- A kétcsészes funkciót csak a következő esetekben állíthatja be: Espresso vagy Caffè Crema.
- A kétcsészes funkció beállítása után nem készíthet el más italokat.
- Ha 90 másodpercen belül nem nyom meg másik gombot, a készülék automatikusan átáll erre a beállításra: "Double cup off".

8 Kávédaráló

A készülék állítható darálóval rendelkezik, amellyel egyénileg módosítható a szemes kávé őrlési finomsága.

8.1 Az őrlési fokozat beállítása

A szemes kávé darálása során állítsa be a kívánt őrlési finomságot.

FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély!

A daráló forog.

- Soha ne nyúljon bele a kávédarálóba.

FIGYELEM

A daráló károsodásának veszélye. Az őrlési finomság szakszerűtlen beállítása következtében sérülhet a daráló.

- Az őrlési finomságot akkor módosítsa, amikor a daráló működésben van.
- Az elfordítható gombbal lépésenként állítsa be az őrlési finomságot.

Őrlési finomság	Beállítás
Finom őrlési finomság világos pörkölésű szemekhez	Forgassa az elfordítható gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.
Durvább őrlési finomság sötét pörkölésű szemekhez	Forgassa az elfordítható gombot az óramutató járásával megegyező irányba.



A beállított őrlési fokozat csak a második csésze kávéjától kezdve érzékelhető.

Tipp: Ha a kávé csak cseppekben adagolódik, akkor a daráló működése közben is beállíthatja az őrlést. Ha a kávé túl gyorsan folyik ki és nem elég krémes, állítsa finomabbra az őrlési finomságot.

9 Csészemelegítő¹

A csészéket előmelegítheti a csészemelegítővel.

9.1 Csészemelegítő bekapcsolása és kikapcsolása¹

FIGYELMEZTETÉS Égési sérülés veszélye!

A csészemelegítő¹ nagyon felforrósodik.

- Soha ne érintse meg a forró csészemelegítőt¹.

¹ A készülék kivitelétől függően

- ▶ A forró csészemelegítőt¹ hagyja lehűlni, mielőtt megérintené.

Tipp: A csészék optimális felmelegítéséhez állítsa a csészéket az aljukkal a csészemelegítőre¹.

- ▶ A csészemelegítő¹ be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a(z)  gombot.

10 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg, és további funkciókat jeleníthet meg.

10.1 Alapbeállítások módosítása

1. Tartsa legalább 3 másodpercig egyszerre lenyomva a(z)  és  gombot.

10.2 Az alapbeállítások áttekintése

Itt találja az alapbeállítások áttekintését.

Beállítás	Kiválasztás	Leírás
Language	lásd a készüléken lévő listát	A menünyelv beállítása. A módosítások azonnal megjelennek a kijelzőn.
Factory reset	A kívánt nyelv kiválasztása.	Az összes módosított beállítás visszaállítása a gyári állapotra. Megjegyzés: A készülék öblít, és minden egyéni beállítást töröl.
W. hardness	■ "W. hardness" 1, 2, 3, 4 ■ Water filter ■ H2O-Softener	Állítsa be a készüléket a helyi vízkeménységre. Tipp: A vízkeménységet a helyi vízművektől kérdezheti meg.

2. Annyiszor nyomja meg a(z) ▼ Cappuccino gombot, amíg a kijelző a kívánt beállítást nem mutatja.
3. Nyugtázza a(z) "ok" gombbal a következőt: Latte Macchiato.
4. A beállítás módosításához nyomja meg a(z) ▼ Cappuccino gombot.
5. Nyugtázza a(z) "ok" gombbal a következőt: Latte Macchiato.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: "Settings saved".
6. A menü elhagyásához nyomja meg a(z) "<" Caffè Crema gombot.

Megjegyzés: Ha 90 másodpercen belül nem nyom meg másik gombot, a készülék mentés nélkül átáll az Italválasztás beállításra.

Tipp: A beállítások bármikor módosíthatók.

→ "Alapbeállítások", Oldal 19

¹ A készülék kivitelétől függően

Beállítás	Kiválasztás	Leírás
		Megjegyzés: Ha a házban van telepítve vízlágyító berendezés, állítsa be a következőt: "H2O-Softener".
Auto Stand-by	lásd a készüléken lévő listát	Állítsa be azt az időtartamot, amely után a készülék az utolsó italkészítés után automatikusan kikapcsol.
Sound	▪ Sound on ▪ Sound off	Hangjelzések bekapcsolása vagy kikapcsolása.

11 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

11.1 Mosogatógépben való tisztítás

Itt megtalálja azon alkatrészek áttekintését, amelyek mosogatógépben tisztíthatók.

FIGYELEM

Néhány alkatrész érzékeny a hőmérsékletre, és a mosogatógépben való tisztításkor megsérülhet.

- ▶ Tartsa be a mosogatógép használati útmutatójának előírásait.
- ▶ Csak az arra alkalmas részeket tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ Csak olyan programot válasszon, amelyik nem melegíti 60 °C fölé a vizet.

Alkalmas:

- Cseppfogó lemez
- Cseppfogó rács
- Kávézacctartó
- Mechanikus töltésszint-jelző



- Tejhabosító

Nem alkalmas:

- Víztartály
- Víztartály fedele
- Aromazáró fedél
- Forrázóegység
- Cseppgyűjtő tálca



11.2 Tisztítószer

Csak megfelelő tisztítószereket használjon.

FIGYELEM

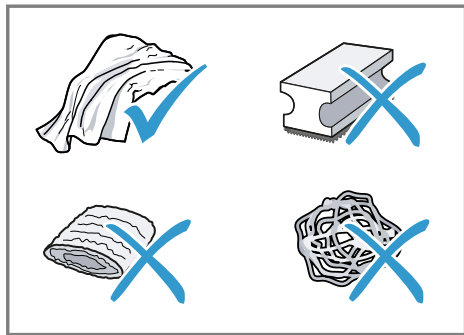
A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▶ Ne használjon alkoholt vagy denaturált szeszt tartalmazó tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.

A nem megfelelő tisztítószerek és vízkőmentesítő szerek károsíthatják a készüléket.

- ▶ A vízkőmentesítéshez ne használjon tiszta citromsavat, ecetet vagy ecetalapú szereket.
- ▶ Ne használjon foszforsavat tartalmazó vízkőmentesítő szeret.

- Kizárólag kifejezetten a készülékhez kifejlesztett vízkőoldó tablettákat és tisztítótablettákat használjon.
→ "Tartozékok", Oldal 13



Tippek

- Az új szivacstörőket alaposan mossa ki az esetlegesen hozzájuk tapadó sók eltávolítása érdekében. A sók a nemesacélon felületi rozsdát okozhatnak.
- Mindig azonnal távolítsa el a vízkő-, kávé- és tejmaradványokat, valamint a tisztító és a vízkőmentesítő oldat maradványait a korrózióképesség megakadályozása érdekében.

11.3 A készülék tisztítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- A készüléket és a hálózati csatlakozóvezetéket soha ne merítse vízbe.
- A készülék dugaszoló csatlakozására nem folyhat folyadék.
- A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Égési sérülés veszélye!

A készülék bizonyos részei rendkívül felforrósodnak.

- Soha ne érintse meg a készülék forró részeit.
- Használat után a készülék forró részeit hagyja lehűlni, mielőtt hozzájuk nyúlna.

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. A házat, a magassfényű felületeket és a kezelőmezőt mikroszálas kendővel tisztítsa meg.
3. Az italkészítés után puha, nedves ruhával tisztítsa meg a kifolyórendszert.
4. A víztartályt friss, tiszta vízzel öblítse ki.
5. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használta (pl. nyaralt), akkor gondosan tisztítsa meg a teljes készüléket, beleértve az olyan elmozdítható alkatrészeket is, mint a forrázóegység és a víztartály.

Megjegyzés: Ha a készüléket hideg állapotban bekapcsolják, vagy kávékészítés után kikapcsolják, akkor a készülék automatikusan öblít. A rendszer így kitisztítja magát.

11.4 A cseppgyűjtő tálca és a kávézacctartó tisztítása

A cseppgyűjtő tálcát és a kávézacctartót ajánlatos naponta üríteni és tisztítani, hogy ne keletkezzen lerakódás. Kövesse a használati útmutató elején található képes útmutatót.

→ **Ábra 12 - 16**

11.5 A tejhabosító tisztítása

A tejhabosítót a maradványok eltávolításához és funkciójának biztosításához

hoz minden használat után tisztítsa meg.

FIGYELMEZTETÉS

Égési sérülés veszélye!

A tejhabosító nagyon felforrósodik.

► Mielőtt hozzáérne a tejhabosítóhoz, hagyja lehűlni.

1. Egy poharat félig töltsön meg vízzel, és tegye a kifolyórendszer alá.
2. A tejhabosítót tolja egészen le.
3. Nyomja meg a(z) Milk gombot.
- ✓ A tejrendszer tisztítása folyik.
4. A tejhabosítót tolja fel, és hagyja lehűlni.
5. Vegye ki a tejhabosítót, és alaposan tisztítsa meg.
6. Helyezze fel ismét a tejhabosítót.

Megjegyzés: A folyamat idő előtti leállításához nyomja meg a(z) Milk gombot.

Tipp: A tejhabosítót mosogatógépben is megtisztíthatja. A tejhabosítón lévő mosogatószer-maradványokat az öblítés után gondosan távolítsa el.

11.6 A forrázóegység tisztítása

Az automatikus öblítési folyamaton kívül a forrázóegységet rendszeresen vegye ki, és tisztítsa meg. Kövesse a használati útmutató elején található képes útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS

Égési sérülés veszélye!

A készülék bizonyos részei rendkívül felforrósodnak.

- Soha ne érintse meg a készülék forró részeit.
- Használat után a készülék forró részeit hagyja lehűlni, mielőtt hozzájuk nyúlna.

FIGYELEM

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a készüléket.

- Ne használjon mosófolyadékot.

- Ne használjon ecetet vagy savakat tartalmazó tisztítószerkeket.
- Ne tegye a mosogatógépbe.

→ Ábra **17** - **26**

Megjegyzés: Az ajtót csak akkor lehet becsukni, ha a forrázóegység és a cseppgyűjtő tálca helyesen vannak behelyezve.

11.7 Szervizprogramok

A vízkeménységtől és a készülék használatától függően kigyullad a(z) Calc'n Clean gomb, és a kijelzőn megjelenik a következő: "Calc'nClean required!". Vízkőmentesítse és tisztítsa meg a készüléket a programmal.

FIGYELEM

A nem megfelelő vagy nem idejében történő tisztítás és vízkőmentesítés károsíthatja a készüléket.

- A Calc'nClean műveletet az utasítás szerint azonnal végezze el.
- A forrázóegység rekeszébe kizárólag tisztítótablettákat dobjon.
- Ne tegyen vízkőoldó tablettát vagy egyéb szert a forrázóegység rekeszébe.

Megjegyzések

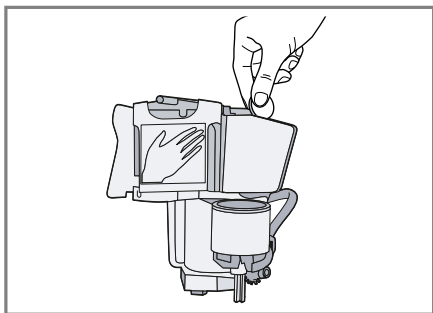
- Ha a készüléket nem vízkőmentesíti és tisztítja meg idejében, a készülék zárolódik, és a kijelzőn megjelenik a következő: "Device locked".
- A készülék zárolásának feloldásához futtassa a szervizprogramot.

Tipp: A szervizprogram indítása előtt vegye ki, tisztítsa meg és helyezze vissza a forrázóegységet. Tisztítsa meg a tejhabosítót.

Calc'nClean elindítása

A folyamat időtartama kb. 40 perc.

1. Tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva a(z) calc'n Clean gombot.
- ✓ Kigyullad a(z)  szimbólum.
2. Nyissa ki az ajtót.
3. Vegye ki, és ürítse ki a cseppgyűjtő tálcát és a kávézacctartót.
4. Vegye ki és tisztítsa meg a forrázóegységet.
5. Dobjon egy tisztítótablettát a forrázóegység rekeszébe, és helyezze be ismét a forrázóegységet.



6. Helyezze be ismét a cseppgyűjtő tálcát és a kávézacctartót, és csukja be az ajtót.
- ✓ Kigyullad a(z)  szimbólum.
7. Távolítsa el a vízsűrőt, ha van.
8. Töltsön langyos vizet az üres víztartályba a(z) 0,5 l jelölésig, és oldjon fel benne egy darab Siemens vízkőoldó tablettát.
9. Helyezze be ismét a víztartályt, és tegyen egy kb. 1 l űrtartalmú edényt a kifolyórendszer alá.
10. Ha a(z) calc'n Clean kijelző villog, nyomja meg a(z) calc'n Clean gombot.
- ✓ A program elindul, tisztítja és vízkőmentesíti a készüléket.
- ✓ A(z) calc'n Clean pulzál.
- ✓ A folyamat kb. 20 percig tart.
- ✓ Kigyullad a(z)  szimbólum.
11. Ürítse ki a tartályt, és nyissa ki az ajtót.
12. Ürítse ki és helyezze vissza a cseppgyűjtő tálcát.

13. Csukja be az ajtót, és az edényt tegye a kifolyórendszer alá.
- ✓ Kigyullad a(z)  szimbólum.
14. Tisztítsa meg a víztartályt.
Ha kivette a vízsűrőt, helyezze azt vissza.
15. A víztartályt tölts fel friss, hideg, szénsavmentes vízzel a max jelölésig.
16. Ha a(z) calc'n Clean kijelző villog, nyomja meg a(z) calc'n Clean gombot.
- ✓ A program elindul, tisztítja és öblíti a készüléket.
- ✓ A(z) calc'n Clean pulzál.
- ✓ Kigyullad a(z)  szimbólum.
17. Vegye ki, és ürítse ki a cseppgyűjtő tálcát és a kávézacctartót.
18. Ürítse ki, tisztítsa meg, majd helyezze be ismét a cseppgyűjtő tálcát és a kávézacctartót.
- ✓ A program befejeződik, és a készülék ismét üzemkész.

Szervizprogram visszaállítása

Ha a szervizprogram pl. áramszünet miatt megszakad, kigyullad a(z) calc'n Clean és .

1. Tisztítsa meg a víztartályt.
Ha kivette a vízsűrőt, helyezze azt vissza.
2. A víztartályt tölts fel friss, hideg, szénsavmentes vízzel a max jelölésig.
3. Nyomja meg a(z) calc'n Clean gombot.
- ✓ A szervizprogram elindul, és öblíti a készüléket. A folyamat kb. 2 percig tart.
4. Ürítse ki, tisztítsa meg és helyezze vissza a cseppgyűjtő tálcát.
5. Csukja be az ajtót.
- ✓ A program befejeződik, és a készülék ismét üzemkész.

12 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem reagál.	A készülék meghibásodott. 1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és várjon 60 másodperc. 2. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
A készülékből csak víz folyik, kávé nem.	A készülék nem érzékeli az üres szemeskávé-tartályt. ▶ Töltse meg szemeskávéval. A kávészemek túl olajosak és nem potyognak a kávédarálóba. ▶ Óvatosan ütögesse meg a szemeskávé-tartályt. ▶ Váltson másik kávéfajtára. ▶ Ne használjon olajos babot. ▶ Tisztítsa meg az üres babtartályt nedves ruhával. A főzőegységet helytelenül tették be. ▶ A forrázóegységet tolja egészen hátra.
A kávé, ill. a tejhab minősége erősen ingadozik.	A készülék vízköves. ▶ Vízkömentesítse a készüléket.
A kávé nem vagy csak cseppenként folyik ki.	Az őrlési fokozat túl finomra van állítva. ▶ Állítsa durvábbra az őrlési fokozatot. → "Az őrlési fokozat beállítása", Oldal 18
A készülék nem éri el a beállított töltési mennyiséget.	A készülékben vastag vízkőréteg rakódott le. ▶ Vízkömentesítse a készüléket. A vízszűrőben levegő van. 1. Merítse vízbe a vízszűrőt úgy, hogy a nyílás felfelé nézzen, egészen amíg már nem távozik több légbuborék. 2. Helyezze be újra a szűrőt.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kávé nem vagy csak cseppenként folyik ki. A készülék nem éri el a beállított töltési mennyiséget.	A készülék elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a forrázóegységet. A forrázóegység tisztítása ▶ Vízkőmentesítse és tisztítsa meg a készüléket. A vízkőmentesítő szer maradványai eltömítik a víztartályt. 1. Vegye ki a víztartályt. 2. Alaposan tisztítsa meg a víztartályt. A kávéerősség túl nagy értékre van állítva. ▶ Csökkentse a kávéerősséget.
A tej vagy tejes turmix-italok túl forróak. A tejhab túl nagy pórusú és nagy a beszívási zaj.	Túl kevés tej van a pohárban vagy a csészében. 1. Használjon több tejet. 2. Módosítsa a habosítás időtartamát. → <i>"A habosítás időtartamának módosítása", Oldal 17</i>
A tej vagy tejes turmix-italok túl hidegek.	Túl sok tej van a pohárban vagy a csészében. 1. Használjon kevesebb tejet. 2. Módosítsa a habosítás időtartamát. → <i>"A habosítás időtartamának módosítása", Oldal 17</i> Túl hideg a tej a pohárban vagy a csészében. ▶ Langyos tejet használjon.
A kávéban nincs crema.	A kávéfajta nem optimális. ▶ Olyan kávéfajtát használjon, amely nagyobb arányban tartalmaz robusta kávészemeket. ▶ Használjon sötétebb pörkölésű kávészemeket. A kávészemek már nem frissen pörköltek. ▶ Használjon friss kávészemeket. Az őrlési fokozat nincs a kávészemhez igazítva. ▶ Állítsa finomabbra az őrlési fokozatot. → <i>"Az őrlési fokozat beállítása", Oldal 18</i>
A kávé túl savas.	Túl durvára van beállítva az őrlési fokozat. ▶ Állítsa finomabbra az őrlési fokozatot. → <i>"Az őrlési fokozat beállítása", Oldal 18</i> A kávéfajta nem optimális. ▶ Olyan kávéfajtát használjon, amely nagyobb arányban tartalmaz robusta kávészemeket. ▶ Használjon sötétebb pörkölésű kávészemeket.
A kávé túl keserű.	Az őrlési fokozat túl finomra van állítva. ▶ Állítsa durvábbra az őrlési fokozatot. → <i>"Az őrlési fokozat beállítása", Oldal 18</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kávé túl keserű.	A kávéfajta nem optimális. ▶ Váltson másik kávéfajtára.
A kávének égett íze van.	Az őrlési fokozat túl finomra van állítva. ▶ Állítsa durvábbra az őrlési fokozatot. → <i>"Az őrlési fokozat beállítása", Oldal 18</i> A kávéfajta nem optimális. ▶ Váltson másik kávéfajtára.
A tejhab minősége ingadozik.	A tejhab minősége a használt tejtípustól vagy növényi alapú alternatívától függ. ▶ Optimalizálja az eredményt tej vagy növényalapú ital-típus kiválasztásával.
A készülékből nem folyik tejhab.	A készülékben vastag vízkőréteg rakódott le. ▶ Vízkőmentesítse a készüléket. A tejhabosító elpiszkolódott. ▶ A tejhabosítót mosogatógépben tisztítsa meg. A tejhabosító nem ér bele a tejbe. 1. Használjon több tejet. 2. Nézze meg, hogy a tejhabosító beleér-e a tejbe. 3. A kifolyórendszert tolja egészen le.
A készülék nem ad ki italt.	A vízsűrőben levegő van. 1. Merítse vízbe a vízsűrőt úgy, hogy a nyílás felfelé nézzen, egészen amíg már nem távozik több légbuborék. 2. Helyezze be újra a sűrőt. ▶ Erősen nyomja a vízsűrőt egyenesen a tartály csatlakozójába. A vízkőmentesítő szer maradványai eltömítik a víztartályt. 1. Vegye ki a víztartályt. 2. Alaposan tisztítsa meg a víztartályt.
Odacsepegett a víz a készülék belső részébe.	A csepptálcát túl hamar vették ki. ▶ A csepptálcát csak az utolsó ital elkészítése után néhány másodperccel vegye ki.
Nem lehet kivenni a forrázóegységet.	A zár nem nyílik ki, a forrázóegység beakadt. ▶ Kapcsolja ki a készüléket, majd 3 perc elteltével kapcsolja vissza.
A daráló nem indul el.	A készülék túl forró 1. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. 2. Várjon: 1 óra, hogy hagyja lehűlni a készüléket.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"Fill water tank" kijelzés van a kijelzőn, pedig a víztartály tele van.	Nem jól van behelyezve a víztartály. ► Helyezze be megfelelően a víztartályt. Szénsavas víz van a víztartályban. ► Töltse fel friss ivóvízzel a víztartályt. A víztartályban az úszó beakadt. 1. Vegye ki a víztartályt. 2. Alaposan tisztítsa meg a víztartályt. Az új vízsűrőt nem öblítették át az útmutatás szerint. 1. Öblítse át az útmutatás szerint a vízsűrőt. 2. Helyezze üzembe a vízsűrőt. A vízsűrőben levegő van. 1. Merítse vízbe a vízsűrőt úgy, hogy a nyílás felfelé nézzen, egészen amíg már nem távozik több légbuborék. 2. Helyezze be újra a szűrőt. A vízsűrő régi. ► Helyezzen be új vízsűrőt. A víztartályban lévő lerakódott vízkő eltömíti a rendszert. 1. Alaposan tisztítsa meg a víztartályt. 2. Indítsa el a(z) Calc'nClean szervizprogramot.
"Clean brewing unit" kijelzés jelenik meg.	A forrázóegység elszennyeződött. ► Tisztítsa meg a forrázóegységet. A forrázóegység tisztítása A forrázóegység szerkezete nehezen mozgatható. ► Tisztítsa meg a forrázóegységet. A forrázóegység tisztítása
"Incorrect voltage" kijelzés jelenik meg.	Tápellátási problémák merültek fel. ► A készüléket csak az alábbi beállításon használja: 220–240 V.
"Calc'nClean required!" kijelzés nagyon gyakran jelenik meg.	A vízkőmentesített víz még tartalmaz kis mennyiségű mészt. 1. Helyezzen be új vízsűrőt. 2. Állítsa be a megfelelő vízkeménységet Helytelen vagy túl kevés vízkőmentesítőt használtak. ► Vízkőmentesítéshez kizárólag megfelelő tablettákat használjon.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem kezelhető. Váltakoztassa a kijelzéseket.	A készülék bemutató üzemmódban van. 1. Tartsa nyomva legalább 5 másodpercen keresztül a(z)  gombot, hogy kikapcsolja a bemutató üzemmódot. 2. Vegye ki a víztartályt. 3. Töltse fel friss vízzel a víztartályt. 4. Helyezze ismét vissza a víztartályt.
"Close door" kijelzés látható, pedig az ajtó csukva van.	Nincs megfelelően becsukva az ajtó. ► Erősen csukja be az ajtót. A készülék túl forró 1. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. 2. Várjon: 1 óra, hogy hagyja lehűlni a készüléket.
"Empty trays" kijelzés jelenik meg, pedig a cseppgyűjtő tálca üres.	A készülék ki van kapcsolva, és nem ismeri fel az ürítést. 1. Kapcsolja be a készüléket, és vegye ki a cseppgyűjtő tálcat. 2. Helyezze ismét vissza a cseppgyűjtő tálcat.
"Fill water tank" kijelzés jelenik meg, és a LED-ek villognak.	A víztartály hiányzik, vagy nem jól van behelyezve. ► Helyezze be megfelelően a víztartályt. A készülékben száraz a vezetérendszer. ► A víztartályt tölts fel friss, hideg, szénsavmentes ivóvízzel. A vízsűrőben levegő van. 1. Merítse vízbe a vízsűrőt úgy, hogy a nyílás felfelé nézzen, egészen amíg már nem távozik több légbuborék. 2. Helyezze be újra a szűrőt.
"Device too cold" kijelzés jelenik meg.	Túl alacsony a környezet hőmérséklete. ► A készülék használatakor a hőmérséklet legyen 5 °C fölött.
"Restart appliance" kijelzés jelenik meg. A LED-ek villognak.	A forrázóegység nagyon szennyezett, vagy nem lehet kivenni a forrázóegységet. ► Indítsa újra a készüléket. ► Tisztítsa meg a forrázóegységet. A forrázóegység tisztítása
"Restart appliance" kijelzés jelenik meg. Nem világít LED.	A készülék meghibásodott. ► Indítsa újra a készüléket.
Világítanak a következő kijelzők: "Clean/ fill water tank", calc'n Clean és  .	A vízkőmentesítés művelete megszakadt. ► Az alábbi fejezetben leírtak szerint járjon el: . → "Szervízprogram visszaállítása", Oldal 23

13 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

13.1 Fagyvédelem aktiválása

Védje készülékét a fagytól a szállítás és a tárolás során.

FIGYELEM

A készülékben visszamaradó folyadékmaradványok a szállítás és a tárolás során károsíthatják a készüléket.

- ▶ Szállítás vagy tárolás előtt ürítse ki a vezetékrendszert.

Előfeltételek

- A készülék üzemkés.
 - A víztartály tele van.
1. Tegyen egy nagy edényt a kifolyórendszer alá, és tolja le a tejhabosítót.
 2. Tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva a(z) Milk gombot.
 - ✓ A gomb LED-je villog, a készülék ekkor felfűt.
 3. Amint gőz távozik a tejhabosítóból, vegye le a víztartályt.
 4. Hagyja kigőzölni a készüléket, és várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a következő:  "Water tank empty".
 5. Kapcsolja ki a készüléket a(z)  gombbal.
 6. Ürítse ki a víztartályt és a cseppgyűjtő tálcat, majd alaposan tisztítsa meg a készüléket.
 7. Válassza le a készüléket a hálózatról.
- Most szállíthatja vagy tárolhatja a készüléket.

Megjegyzés: A forrázóegység most rögzítve van, és nem lehet kivenni.

13.2 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
 2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
 3. Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.
- Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

14 Vevőszolgálat

A BSH Hausgeräte GmbH meghosszabbítja a pótalkatrészek elérhetőségét 10 évre. Ez a 2023. január 1. után gyártott készülékek minden funkcionálisan releváns és tárolható alkatrészére vonatkozik.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelhetősegeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon

keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat. Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD). A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg. A(z) (EU) 2023/826 rendelet szerinti információkat online a siemens-home.bsh-group.com címen, készüléke termékoldalán és szervizoldalán a használati útmutatók és kiegészítő dokumentumok között találja.

14.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja. Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

15 Műszaki adatok

Feszültség	220–240 V ~
Frekvencia	50 / 60 Hz
Teljesítményszükséglet	1300 W
Maximális szivattyúnyomás, statikus	15 bar
Maximális befogadóképesség, víztartály (szűrő nélkül)	1,3 l
Maximális befogadóképesség, szemeskávétartály	≈250 g
Vezeték hosszúsága	100 cm
Készülék magassága	38,3 cm
Készülék szélessége	25,1 cm
Készülék mélysége	43,3 cm
Tömeg, üresen	≈8-9 kg
Daráló típusa	kerámia/acél



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

HU Gyártó: BSH Hausgeräte GmbH a Siemens AG bejegyzett védjegye alatt

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com



8001292607 (050318)
hu